Nr. L 291/28 De Europæiske Fællesskabers Tidende 28.12.72

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2721/72

af 19. december 1972

om levering af skummetmælkspulver som fødevarehjælp

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter[1]), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1411/71[2]) særlig artikel 7, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse udviklingslande og internationale organer har givet meddelelse om deres behov for mælkeproteiner: disse proteinholdige stoffer kan leveres i form af skummetmælkspulver fremstillet i Fællesskabet, der opfylder visse kvalitetsmæssige kriterier:

ved en sådan levering må der tages hensyn til de disponible mængder af skummetmælkspulver inden for Fællesskabet og til nødvendigheden af ikke at forstyrre markedsforholdene:

de disponible mængder gør det muligt at levere 60.000 tons skummetmælkspulver; endvidere er der, afhængigt af markedsudviklingen og som følge af den fælles markedsordning, en vis bevægelighed i fordelingen af de disponible mængder mellem offentlig oplagring og lagrene i private virksomheder: der er i markedsordningen forudset en sæsonbetinget prisforskel, der gør det muligt at opretholde de private lagermængder på et forholdsvis højt niveau:

under hensyn til situationen på fællesskabsmarkedet for skummetmælkspulver og til nødvendigheden af at foretage visse hasteleveringer samt sikre regelmæssige leveringer bør det fastsættes, at levering af skummetmælkspulver som fødevarehjælp skal ske ud fra de disponible mængder, enten ved udtagning fra interventionsorganernes lagre eller ved køb af dette produkt på Fællesskabets marked:

for at opnå en effektiv udnyttelse af hjælpen bør der regnes med finansiering af visse omkostninger i forbindelse med transport og destribution af varen;

leveringen må ske til den gunstigst mulige pris; med henblik herpå bør der afholdes licitation; dog kan det af tidsbesparende grunde ved hasteaktioner, der foretages af Den internationale Røde Kors Komité, være formålstjenligt at benytte sig af en fremgangsmåde, der bygger på gensidig overenskomst;

det er hensigtsmæssigt, at gennemførelsesbestemmelserne til iværksættelse af de fastsatte foranstaltninger i tilfælde af køb af skummetmælkspulver på markedet vedtages i henhold til fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68, på samme måde som for de offentligt oplagrede mængder.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der stilles 60.000 tons skummetmælkspulver til rådighed for nedennævnte internationale organer og lande, fordelt på følgende måde:

Republikken Bangla Desh	19.450 tons
Kongeriget Jordan	1.000 tons
Republikken Libanon	250 tons
Den arabiske republik Ægypten	2.000 tons
Republikken Rwanda	750 tons
Verdensfødevareprogrammet	24.450 tons
Den internationale Røde Kors Komité	6.000 tons
De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Den nære Orient (UNRWA)	1.100 tons

Artikel 2

1. Det i artikel 1 omhandlede skummetmælkspulver er købt i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68.

[1]) EFT nr. L 148 af 28.6.1968, s. 13.
[2]) EFT nr. L 148 af 3.7.1971, s. 4.

2. Såfremt de mængder skummetmælkspulver, der henligger på offentlige lagre, ikke er tilstrækkelige til foretagelse af den i artikel 1 nævnte levering eller ikke udviser de egenskaber, der er nødvendige af hensyn til den pågældende anvendelse, sikres leveringen ved køb af skummetmælkspulver på Fællesskabets marked. Disse køb foretages således, at de ikke forstyrrer den normale prisudvikling på markedet.

3. Det i stk. 2 omhandlede køb foretages ved licitation.

Artikel 3

1. Til de i artikel 1 nævnte formål skal der:

a) for så vidt angår fødevarehjælp til Verdensfødevareprogrammet

- udbetales et beløb, der dækker leveringsomkostningerne til fob-leveringsstadiet
- til Verdensfødevareprogrammet ydes et forud fastsat beløb til transport- og distributionsomkostningerne:

b) for så vidt angår hjælp til republikken Bangla Desh, kongeriget Jordan, republikken Libanon, Den arabiske republik Ægypten, republikken Rwanda samt til Den internationale Røde Kors Komité og UNWRA udbetales et beløb, der dækker leveringsomkostningerne til cif-leveringsstadiet;

c) for så vidt angår hjælp til Den internationale Røde Kors Komité og til republikken Rwanda udbetales der, ud over det under litra b) omhandlede beløb, et beløb, der dækker transportomkostningerne fra cif-leveringsstadiet til bestemmelsesstedet:

d) for så vidt angår hjælp til Den internationale Røde Kors Komité udbetales der, ud over de under litra b) og c) omhandlede beløb, et beløb, der dækker distributionsomkostningerne.

2. De beløb, der er omhandlet i stk. 1, litra a), første led, litra b) og litra c), fastsættes ved licitation. Dog

- kan der for hasteaktioner, der foretages af Den internationale Røde Kors Komité, anvendes en fremgangsmåde, der bygger på gensidig overenskomst til fastsættelse af de i stk. 1, litra b) og c), omhandlede beløb på de gunstigst mulige betingelser;
- udbetales det i stk. 1, litra c), omhandlede beløb til det pågældende organ eller land – i form af et forud fastsat beløb eller refusion mod fremlæggelse af bilag i henhold til de nærmere bestemmelser i de aftaler, der indgås med dem – såfremt det nævnte organ og land er ansvarlige for transporten.

3. Det i stk. 1, litra d), omhandlede beløb udbetales til Den internationale Røde Kors Komité i form af et forud fastsat bidrag eller refusion mod fremlæggelse af bilag i henhold til de nærmere bestemmelser i den aftale, der indgås med dette organ.

Artikel 4

Afgørelse om anvendelsen af bestemmelserne i artikel 2, stk. 2, samt gennemførelsesbestemmelserne til artikel 2, stk. 2 og 3, og, når artikel 2, stk. 2, tages i anvendelse, af artikel 3, stk. 2, træffes efter fremgangsmåden i artikel 30 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter.

Artikel 5

1. I det i artikel 2, stk. 2, nævnte tilfælde foretages følgende:

a) udgifterne i forbindelse med gennemførelsen af denne forordning afholdes over bevillingen for hovedafsnit 9 – »fødevarehjælp og andre udgifter« – på De europæiske Fællesskabers budget.

b) på grundlag af overslagene over medlemsstaternes finansielle behov træffer Kommissionen efter høring af komiteen for landbrugsfonden afgørelse om ydelse af forskud til dækning af de udgifter, der opstår i henhold til artikel 2, stk. 2, og artikel 3.

2. Kommissionen reviderer hvert år medlemsstaternes konti på grundlag af de bilag, som medlemsstaterne tilsender Kommissionen.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel udstedes, såfremt de er nødvendige, efter fremgangsmåden i artikel 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik[1]).

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1972.

På Rådets vegne
T. WESTERTERP
Formand

[1]) EFT nr. L 94 af 28.4.1970, s. 13.